



ABONNEMENTS

Un an : Six mois :
 Suisse Fr. 6 — Fr. 3 —
 Union postale » 12 — » 6 —
 On s'abonne à tous les bureaux de poste.

Paraissant le Jeudi et le Dimanche à la Chaux-de-Fonds

ANNONCES

suisse 20 ct., étrangères 25 ct. la ligne
 Offres et demandes de place
 10 centimes la ligne.
 Les annonces se paient d'avance.

Organe de la Chambre suisse de l'Horlogerie, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

Les Consulats suisses à l'étranger reçoivent le journal.

Bureau des Annonces : HAASENSTEIN & VOGLER, 32, rue Léopold Robert, CHAUX-DE-FONDS et succursales en Suisse et à l'étranger.

Un roman social M. Zola coopératiste

L'école fouriériste et l'école coopératiste, qui est un peu sa fille, viennent de faire une recrue considérable en la personne de M. Emile Zola. Ce n'est certes pas la première. Nous avons eu l'occasion de signaler ici même, au fur et à mesure, les adhésions — du moins dans leurs discours — d'une foule d'hommes politiques considérables tant de la droite que de la gauche. Mais c'étaient des hommes politiques, tandis que voici un écrivain qui vient à la coopération uniquement par amour, je veux dire parce qu'il l'a trouvée belle et qu'elle lui est apparue comme « la Cité heureuse ». Aussi cet événement vient-il d'être célébré dans un banquet à Paris, le 9 juin, où se sont réunis les représentants de l'école phalanstérienne et ceux des associations coopératives.

Dans plusieurs de ses romans, M. Zola avait abordé la question sociale, notamment dans *le Bonheur des Dames* où il avait montré la lutte du grand magasin contre les boutiquiers, et surtout dans *Germinal* où il avait dépeint, avec une éloquence vraiment magnifique, le gouffre creusé par la société anonyme entre la classe des actionnaires et celle des salariés. Mais il n'avait point donné de solution et ne l'avait même point fait pressentir. Dans son livre sur *le Travail*, il ne pouvait plus éluder la question. Le journal *l'Association ouvrière* a raconté comment un fouriériste, ayant appris qu'il préparait ce livre, lui prêta le volume de Reynaud, intitulé *la Solidarité*, qui ne contient pas grand'chose sur la solidarité, mais qui contient un bon résumé du système de Fourier. M. Zola s'en est nourri et en a profité. Je ne suis pas bien sûr qu'il ait lu les œuvres du Maître lui-même : du moins il n'y paraît pas. Néanmoins son roman, comme la cité ouvrière qu'il décrit, semble né de l'idée fouriériste, « ensoumeillée comme la bonne graine dans les champs d'hiver, toujours prête à germer et à fleurir. »

Le Travail, en laissant de côté toute la

partie romanesque qui ne nous concerne pas, c'est l'histoire d'une usine capitaliste qui porte ce nom symbolique l'Abîme, organisée naturellement suivant « la forme barbare du salariat » et dont les profits servent à faire vivre un viveur et sa maîtresse ; mais vis-à-vis d'elle, de l'autre côté du ravin, se dresse une usine rivale, la Crècherie, fondée sur l'association du capital, du travail et du talent, avec partage du bénéfice entre tous. Et celle-ci peu à peu tue celle-là. Il nous montre :

Comment par imitation, par nécessité, les autres usines du voisinage étaient venues se fondre dans l'association première, ... tous les métiers du même ordre se syndiquant peu à peu, toutes les espèces, toutes les familles se joignant, s'unissant à l'infini. Alors la double coopération de production et de consommation avait achevé la victoire, et le travail, en se réorganisant sur ce vaste plan, cette mise en pratique de la solidarité humaine, avait fait sortir de terre la société nouvelle. Et tandis que la coopération de production faisait ainsi naître cette Société de justice et de paix, basée sur le travail consenti par tous, la coopération de consommation avait condamné le commerce à disparaître, rouage inutile, mangeur d'énergie et de gain. Le paysan donnait son blé à l'ouvrier industriel qui donnait son fer et ses outils. Des magasins généraux centralisaient les produits, les distribuaient directement selon les besoins. Des millicens et des millions se trouvaient gagnés de la sorte depuis que rien n'en était détourné au passage par l'agio et le vol.

Et le collectiviste Bonnaire ajoute :

Je croyais à la nécessité d'une brusque révolution, d'un coup de main qui nous aurait livré le pouvoir, avec la possession du sol et de tous les outils du travail. Mais comment résister à la force de l'expérience?... Je te l'accorde, il reste beaucoup à faire. Mais nous faisons en sorte que les enfants de nos petits enfants réalisent cette Cité de toute Justice et de toute Liberté.

Dans un chapitre de son livre, M. Zola nous dépeint l'irritation des marchands de la localité et leur campagne contre la coopération qui vient d'être fondée à la Crècherie et comment ils essayent de lapider le fondateur — « qui les excuse pourtant, ces boutiquiers qui se croyaient ruinés par lui, lorsqu'il rêvait un meilleur emploi des forces sociales pour qu'il n'y eut plus une perte inutile de la fortune publique. »

Tout cela n'a rien de bien nouveau pour

les lecteurs de *l'Emancipation*. Il y a longtemps que nous connaissons cette Cité de Justice et de Liberté ; nous nous y sommes promenés ensemble et beaucoup d'entre nous pourraient servir de cicéroni à M. Zola quand il y reviendra. Mais il était bon que ces choses-là fussent dites par une grande voix qui les portera au loin.

* * *

Mais cet hommage rendu de très bon cœur au poème social de M. Zola, nous devons cependant faire certaines réserves.

D'abord, bien que le héros de son livre et lui-même mette en première ligne, comme mode de réalisation pratique, le coopératisme, en somme, l'idéal finale du livre est plutôt une sorte de panthéisme socialiste où toutes les doctrines sont confondues.

Oui, au dernier jour, au seuil de la terre promise, les anarchistes, après les collectivistes, devaient rejoindre les disciples de Fourier. Si les chemins étaient différents, le but restait commun.

Nous n'avons pas d'objection à ce que, « au dernier jour, » tout le monde s'embrasse. Mais en attendant, il ne sera pas bien agréable aux coopérateurs ni aux phalanstériens de se voir confondus, pélemêle, dans le grand troupeau de toutes les écoles sociales. Et tel est le caractère de « la Cité Heureuse. » On y trouve tout ce qu'on veut — le Fouriérisme avec l'association agricole, l'association intégrale du capital, du travail et du talent et les groupes harmoniques — le collectivisme avec la socialisation du sol et des instruments du travail — l'anarchisme avec la suppression de toute loi « autre que celle du travail », la commune libertaire et l'amour libre « battant des ailes dans le soleil levant ». Beaucoup de ces caractères sont hétérogènes, et même contradictoires, et la Cité qui les réunirait serait un monstre non viable. Toutefois on peut essayer de donner un sens plus raisonnable à ce tableau, en admettant qu'il représente des phases successives et non simultanées, et il semble bien, en effet, que la pensée de l'auteur, quoique assez vague, prévoit trois étapes successives : 1° le coopératisme ; 2° le collectivisme ; 3° l'anarchisme — au der-

nier jour. Toutes réserves faites sur cette « loi d'évolution », retenons en tout cas que M. Zola croit qu'on peut arriver au but « par des chemins non sanglants ».

Une autre réserve, c'est sur la philosophie morale du livre — je ne parle pas des descriptions qui, sauf une page à arracher du livre, sont presque austères — je parle de la doctrine. Elle tient tout entière dans cette affirmation que le Travail est la seule loi morale.

L'unique vérité est dans le travail... Le bonheur humain n'est que dans la glorification du travail, dans la réorganisation du travail sauveur. C'est lui qui guidera notre ville ! Le travail roi, le travail seul guide, seul maître et seul Dieu, ayant racheté l'humanité, la rendant enfin à la vigueur, etc.

Mais chose curieuse ! dans la même page, M. Zola nous apprend que dans la Cité, le travail sera réduit à 4 heures par jour et s'arrêtera à 40 ans. Et d'ailleurs, « il sera facile, délicieux, si réduit, d'un effort si léger... Quel bon Travail ! » Nous dirons, nous, quel drôle de roi, quel drôle de Dieu que celui-là dont la glorification consistera à diminuer sans cesse et qui, pour mieux sauver les hommes, prendra une place de plus en plus restreinte dans leur vie ! Ce sera assurément un bon prince !

Je suppose que M. Zola expliquerait cette contradiction apparente en nous apprenant que le travail qui ira sans cesse diminuant, ce sera le travail pénible, le labeur, le travail dans sa vieille conception chrétienne du travail-châtiment, du travail infligé par Dieu à Adam, tandis que le travail qui ira en se glorifiant, ce sera le travail régénéré par la science, le travail créateur sans peine et sans effort. Dans la production des richesses l'homme ne subira plus les douleurs de l'enfantement, il n'aura que la volupté de la conception — exactement comme dans la reproduction de l'espèce, alors ? Décidément l'homme a toutes les chances, pas la femme !

En somme, c'est une sorte de religion nouvelle, la religion du travail, que prêche M. Zola, mais du travail conçu de la même façon que par Fourier, du travail attrayant.

Je ne crois pas à cette religion. Le travail n'est pas une fin en soi : il n'est qu'un moyen. Il est bon et moral, s'il a un noble but ; il est mauvais et immoral s'il a un mauvais but. Un usurier, un fabricant d'absinthe, un journaliste pornographe, un conquérant militaire, peuvent être de grands travailleurs, mais leur travail n'est donc d'aucune vertu rédemptrice ni pour eux-mêmes ni pour les autres. En tout cas, si le travail devait avoir une vertu éducative et morale, ce ne serait, semble-t-il, précisément qu'autant qu'il implique l'effort, l'énergie, la volonté. Si, dans la Cité heureuse, il est dépouillé par hypothèse de tous ces attributs, s'il n'implique plus ni effort, ni lutte, en un mot s'il n'est plus qu'un jeu, il pourra bien donner la satisfaction et la joie — si tant est qu'une joie obtenue sans peine et sans lutte soit encore une joie ! — mais je me demande en quoi il rendra les hommes meilleurs, plus fraternels et plus vaillants ? CH. GIDE.

(L'Emancipation).

Brevets d'invention

Horlogerie et Bijouterie

LISTE DES BREVETS ENREGISTRÉS

Enregistrements.

Cl. 64, n° 21,474. 17 avril 1901, 7¹/₂ h. p. — Dispositif de réglage des montres. — L. Siron, fabri-

cant d'horlogerie, Brenets (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Cl. 64, n° 21,475. 30 avril 1900, 3 h. p. — Fixation de la goupille du remontoir de montres. — Adolphe Merkelbach, horloger, Seedorstadt 28, Bienne (Suisse). Mandataire: Gottfried Furrer, Bienne.

Cl. 64, n° 21,476. 9 mai 1900, 7³/₄ h. p. — Montre à répétition-carillon perfectionnée. — Paul Aubert & fils, fabricants d'horlogerie, Lieu (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux de Fonds

Cl. 64, n° 21,477. 23 mai 1900, 6³/₄ h. p. — Encliquetage perfectionné — E. Boillat & Cie, fabricants, Reconvillier (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 64, n° 21,478. 29 janvier 1901, 4¹/₄ h. p. — Mécanisme simplifié de mise à l'heure par la couronne. — Jules Morel, La Colombière 5, Neuchâtel (Suisse). Mandataire A. Brandt, Berne.

Cl. 65, n° 21,479. 20 Mai 1901. 3 h. p. — Horloge. — Mademoiselle Louise Haag, Hofstrasse 10, Lucerne (Suisse).

Radiations.

Cl. 64, n° 4699. — Compteurs d'observation à pointage, perfectionnés.

Cl. 64, n° 46200. — Arrêt pour mouvement de montres.

Cl. 64, n° 46827. Mécanisme de seconde morte.

Cl. 64, n° 17187. — Système de balancier d'échappement dont l'amplitude d'oscillation est limitée par une butée élastique.

Les ateliers d'apprentissage de la ville de Berne

La ville de Berne a organisé des ateliers d'apprentissage pour mécaniciens, menuisiers, serruriers, ferblantiers. On sait qu'aux Etats-Unis la plupart des artisans ne se forment plus chez le patron, mais dans une école spéciale. Les frais de l'école de Berne sont supportés par la ville, le canton, la Confédération, ainsi que par la vente des produits fabriqués. La durée de l'apprentissage est de trois ans ; l'apprentissage commence au printemps. L'apprenti doit avoir 15 ans révolus et prouver qu'il possède non seulement les qualités physiques nécessaires mais qu'il a acquis une bonne instruction primaire. L'apprenti mécanicien doit être plus instruit, car on exige qu'il ait fréquenté au moins pendant trois ans une école secondaire. Après l'examen d'admission, qui a lieu au mois de mars, vient la signature du contrat d'apprentissage. Les apprentis qui ne sont pas placés en pension dans des familles sont admis dans l'internat dirigé par M. Griessen. Ils payent 50 francs par mois pour leur entretien.

Les leçons sont gratuites et l'élève qui obtient de bonnes notes a droit à une partie du prix de vente des produits qu'il a fabriqués. Cette rémunération varie de 25 à 75 centimes par jour, suivant les aptitudes et la classe fréquentée. Le soir, les élèves peuvent suivre les cours de l'école de dessin pour artisans.

Nous ne nous arrêtons pas au programme, qui joint la théorie à la pratique, mais nous dirons quelques mots des travaux exécutés par les élèves en nous basant sur les dessins reproduits dans le rapport annuel de l'établissement. L'école ne se contente pas de reproduire les modèles de style ancien, mais elle cherche des voies nouvelles ; c'est ainsi que nous avons été charmé par les photographies des travaux de menuiserie (buffet de service, lavabo, bibliothèque) de style moderne et de toute première élégance. Il en est de même des travaux de serrurerie dont la conception, le dessin et l'exécution ne peuvent être menés à chef que sous la direction de maîtres expérimentés.

Pendant l'année 1900, le nombre des élèves a varié de 79 à 88, soit 30 menuisiers, 31 serruriers, 18 ferblantiers et 9 mécaniciens. Si l'on compte quelques Romands, Vaudois pour la plupart, parmi les apprentis, on ne trouve malheureusement aucun Jurassien bernois, probablement parce que cette école d'apprentissage n'est pas connue chez eux. Pourtant ce sont deux Jurassiens MM. Tièche, architecte, et Banelier, secrétaire communal, qui, au nom de la commission des ateliers, approuvent le rapport de M. le directeur Victor Haldimann. Ces personnes sont disposées à donner tous les rensei-

gnements désirables aux parents qui auraient des enfants à placer en apprentissage. Le personnel enseignant comprend des spécialistes qui ont travaillé en qualité de contre-maîtres dans des grandes usines suisses. Ils ont mis eux-mêmes la main à la pâte et l'expert fédéral, M. l'architecte Jung, de Winterthour, qui a assisté aux examens du certificat d'apprentissage, ne peut que louer la bonne marche des diverses sections. Il fait surtout une mention spéciale de la manière d'enseigner la théorie du métier et le dessin.

Aujourd'hui que la formation de bons ouvriers est à l'ordre du jour, nous avons cru intéresser les parents en leur disant quelques mots de ce qui se fait à l'école d'apprentissage de Berne.

H. G.

La situation économique et financière de la France et les prochaines élections

Le correspondant parisien du *Genevois* écrit sur cette question, un intéressant article que nous reproduisons, le résultat des élections françaises pouvant avoir une répercussion sur les affaires commerciales et exercer une influence sur le point de vue auquel le gouvernement français se placera dans la question du renouvellement des traités de commerce.

Donc, pour la prochaine lutte électorale qui s'annonce comme formidable et qui secouera profondément le pays, la tendance générale est de faire abstraction, du côté républicain et du côté réactionnaire, des sous-partis et des nuances soit, en un mot, de faire bloc. L'alliance des radicaux et des socialistes jettera les modérés et les hésitants qui avaient adopté la formule de M. Thiers : « La République sera conservatrice ou elle ne sera pas », ainsi que les mélinistes eux-mêmes dans le camp conservateur et réactionnaire. Par la force des choses et aussi par l'absence de programme bien net du parti radical, la lutte va de plus en plus se circonscire, comme hier en Belgique, entre le Socialisme et la Réaction. Quel sera le parti victorieux aux élections de 1902 ? C'est ce qu'il serait difficile de bien préciser aujourd'hui, mais en tout cas, la future majorité sera composée de députés s'intitulant républicains. On sait, par expérience, de quel *loyalisme* républicain sont animés les « ralliés » qui, devant le suffrage universel, adoptent la cocarde démocratique.

Ce qui permet de supposer que les conservateurs ne pensent pas triompher en 1902, c'est la frousse de maints capitalistes français ou cosmopolites résidant en France qui, dès aujourd'hui, envoient tout leur argent à l'étranger. Cette émigration des capitaux n'est pas seulement constatée par tous les agents de change et les banquiers de Paris, mais elle résulte du bilan même de la Banque de France dont le portefeuille a diminué de plus d'un demi milliard, soit de six cents et quelques millions, du mois de janvier à ce jour.

Comme cette diminution du portefeuille de la Banque de France ne s'est pas produite au profit d'autres grands établissements de crédit français, tout ce capital a pris le chemin de l'étranger.

C'est même cette émigration en grand des capitaux qui a, en partie, dicté le langage que le ministre des finances a tenu, l'autre jour, à la commission du budget et qui lui a fait énergiquement repousser le rapport de la sous-commission demandant que l'impôt global et progressif sur le revenu fut incorporé dans le budget de 1902. Une autre chose a aussi ému M. Cailiaux qui avait eu, il y a quelques jours, un entretien avec l'un des plus puissants banquiers de Paris, lequel lui a dit : Depuis quelque temps, c'est la haute banque qui soutient les cours de la Rente française. Si donc vous allez à la légère remplacer quatre cents millions d'impôts existant par un impôt, dont vous n'avez pas encore pu préciser le rendement d'une façon exacte, et si vous allez alarmer les capitalistes au point de faire redoubler la fuite de l'argent, je ne réponds plus de rien et une catastrophe financière, qui sera en même temps une catastrophe économique pour le pays est inévitable.

Et c'est ainsi que l'impôt sur le revenu est renvoyé aux calendes grecques...

En somme, bien que de longs mois nous séparent du grand scrutin de 1902, l'agitation électorale a déjà commencé. La preuve c'est le nombre croissant des conférences tenues tant à

Paris qu'en province par les chefs des sections de la Patrie française, la réunion du Congrès radical-socialiste et les tournées de certains candidats qui ont déjà commencé.

Tout indique donc que la lutte sera excessivement vive, et quelques négociants se plaignent déjà que les préparatifs pour les élections générales et la perspective d'une très ardente bataille commencent à amener un certain ralentissement dans les affaires. Et aux lamentations de ces commerçants il faut ajouter les plaintes amères de maints contribuables appelés à payer les taxes de remplacement. Il suffit de passer une heure dans l'un des bureaux de perception de Paris pour se rendre compte de la vivacité de ces plaintes et de la nature des réflexions faites par les contribuables.

Sans aucun doute, les gazettes ministérielles ne parlent pas de ces choses, mais elles n'en existent pas moins, et il est du devoir d'un correspondant impartial de les signaler afin que les électeurs suisses soient exactement renseignés sur l'état d'âme de nombre de contribuables parisiens, — état d'âme qui peut avoir sa répercussion sur les choses de la politique. M.

Montres non magnétiques et spiraux en acier-nickel.

On se souvient que M. Paul Perret a constaté que certains acier-nickel augmentent de force élastique, en même temps que la température s'élève; l'application de cette loi a permis à des montres munies de balancier d'un seul métal, d'obtenir des bulletins d'observatoire. Cette découverte qui est restée assez longtemps à l'état de curiosité et dont il a été fait jusqu'ici un usage assez restreint, entre aujourd'hui dans la voie d'application industrielle.

Il y a des phénomènes qui ne s'expliquent pas mais dont on constate les effets, telle l'électricité. Les spiraux acier-nickel

se présentent dans ces conditions; nous en indiquons sommairement les propriétés, chacun pourra les vérifier.

Le spiral acier-nickel compensateur supprime l'emploi du balancier bi-métallique coupé. Avec un simple balancier en laiton on obtient le réglage aux différentes températures en même temps que le non magnétisme. Ces spiraux sont beaucoup plus réfractaires à la rouille que ceux en acier, ils conservent leur force élastique après plusieurs années aussi bien et mieux que les spiraux trempés.

Pour tous renseignements, constatation des résultats obtenus, s'adresser à la fabrique de spiraux Paul Perret, Fleurier.

(Communiqué.)

Nouvelles diverses

Les Zoulous janissaires de l'Angleterre.

M. Brunner, député de Natal, a donné les renseignements suivants sur la manière dont les Anglais font la guerre dans certaines localités trop dures, trop malsaines et trop dangereuses pour leurs troupes. Ils ont, paraît-il, lancé les Zoulous sur les Boërs. Ces nègres sont à la fois les plus belliqueux et les plus cruels de l'Afrique du sud. Au premier mot du colonel Bottomley ils ont envahi le Vryheld, pillant, massacrant, brûlant tout sur leur passage et rapportant aux Anglais le bétail volé dont ils reçoivent le dixième. C'est un digne pendant à ce qui se passa à l'époque de la guerre de l'indépendance américaine. Battus par Washington et ses patriotes, les Anglais appelèrent à leur aide les Peaux-Rouges et l'on vit alors les tribus les plus sauvages, scalper, torturer, tuer les soldats de l'indépendance. Un cri d'horreur s'échappa de l'Europe indignée. Les membres honorables du Parlement accusèrent le gouvernement du crime de lèse-humanité et ce dernier dut répudier les

basses œuvres de ses alliés tortionnaires. Ces crimes historiques sont indignes d'une grande nation et nous voulons croire que beaucoup d'Anglais penseront comme nous.

Le Bulletin de la Société internationale des électriciens publie une très intéressante communication de M. Jovignot sur la plate-forme électrique de l'Exposition universelle de 1900.

La plate-forme qui avait 3,370 mètres de longueur, a coûté 1,000 francs par mètre courant, tout compris. Elle a transporté en sept mois sept millions de voyageurs payants; le prix de l'entrée était de 0 fr. 50.

Le chemin parcouru a été d'environ 19,000 kilomètres.

Le poids de la partie roulante était de 1,800 tonnes.

L'énergie était payée 0 fr. 15 le k. w.; la dépense journalière était environ 250 francs.

Les dépenses totales de traction, entretien, réparations, frais de main-d'œuvre et consommation d'énergie se sont élevées à 180,000 francs environ.

Les dépenses totales d'exploitation à 240,000 francs.

Il s'ensuit que la tonne kilométrique a coûté environ 0 fr. 0125 tous frais compris, sur lesquels 0 fr. 0054 seulement reviennent à la traction, les 0 fr. 0072 restant provenant des frais d'exploitation.

Cote de l'argent

du 29 Juin 1901

Argent fin en grenailles. . . fr. 104.— le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres fr. 106.— le kilo.

Grand Prix Exposition universelle de Paris 1900

PAUL DITISHEIM

Fabrique d'Horlogerie

11, Rue de la Paix, à La Chaux-de-Fonds

Assortiment très complet en montres décorées et montres bijoux

MONTRES UNIES POUR DAMES

(H 88 C)

Chronomètres

989

23 Récompenses de 1^{er} ordre dans dernières Expositions et Prix généraux aux Concours de l'Observatoire.

Fabrique d'Horlogerie par procédés mécaniques

ROSSKOPF & C^{ie}

PATENT

(H 154 C)

CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

1337

Montres de précision anti-magnétiques grandeur 12 à 21 lignes

or, argent, métal et acier

— Prix-courants et échantillons sur demande —

MONTRES HUIT JOURS

(H 3418 C)

tous genres, toutes complications

781

GINDRAT DELACHAUX, Chaux-de-Fonds, 72, rue Léopold Robert

Fabrique d'Horlogerie soignée pour tous pays

CH^s RODÉ-STUCKY

Rue Léopold Robert, 61, CHAUX-DE-FONDS

SPÉCIALITÉS:

Montres de dames, dep. 6^{mm} ancre et cylindre.

Montres d'hommes, de tous calibres, systèmes Glashütte, Pateck, extra plat serpent LeCoultre, etc.

1360

Répétitions en tous genres.

H 1617 C

Montres 24 heures, système automatique instantané breveté.

Montres 3/3 quantités et phases de lune, système perfectionné.

G. BRAILLARD

FABRICANT

58, Rue Léopold Robert

CHAUX-DE-FONDS

Rue Léopold Robert, 58

Horlogerie en qualité soignée

Montres fantaisie en tous genres

5 à 10 lignes cylindre | 6 à 14 lignes ancre

Modèles nouveaux

Cicelés. - Repoussés. - Emaux. - Peintures. - Châtelaines. - Boules, etc.

Répétitions, Chronographes et Chronomètres à ancre

Toujours un stock de 4 à 500 pièces décorées prêtes à être livrées aux clients.

Toute commande est exécutée à très bref délai.

H 241 C

Réglages des montres dans trois positions.

1021

Récompense Médaille d'or, Genève 1896

A vendre

Belle maculature à 20 cts le kilo.

à la «Fédération Horlogère».

FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE SONCEBOZ

Société Anonyme par Actions.

Directeur: J. PERLET.

Maison fondée en 1846

Usine hydraulique et électrique

Procédés mécaniques perfectionnés

Manufacture d'Ebauches et Finissages de 13 à 36 lignes

Pièces à Clef et Remontoirs en tous genres, Ancre et Cylindre, à Verre et Savonnettes

Systèmes en vue, demi-vue, couvre-rochets, Revolver, Bascule, etc., etc., à ponts et 3/4 platines

Spécialités en genres Boston et Roskopf, Seconde au Centre, Double tours-d'heures, etc.

— Pièces à Cercles et à Calottes —

Etude et entreprise de Calibres genres spéciaux

H 611 J

LA FABRIQUE NE TERMINE PAS LA MONTRE

1050

TÉLÉPHONE

Fabrique de Fournitures d'Horlogerie VICTOR DONZELOT, PORRENTUROY

Usine hydraulique à Courfaivre

Spécialités: Balanciers en nickel et en dardène. — Ressorts de barillets. — Assortiments cylindre et roues. — Aiguilles, heures, minutes et secondes. — Plaques serties grenat et incassables. — Pierres brutes et diamants. — Pierres finies grenat et rubis, moyennes et échappements. — Chapeaux avec et sans oreilles. — Ecuelles. — Tampons pivotés. — Chevillots ronds et carrés. — Tenons et pieds. — SPIRAUX. — Poussettes en tous genres. — Goupilles pour boîtes et cuvettes. — Visserie, etc., etc.

ARTICLES DIVERS POUR: Fabricants d'Horlogerie. — Monteurs de boîtes. — Doreurs. — Planteurs. — Acheveurs. — Régleurs. — Graveurs. — Polisseurs. — Pierristes. — Fabricants de secrets, etc.

Fabrication et Vente en Gros
927 d'Outils et Fournitures pour Rhabilleurs (H 3890 P)
— EXPÉDITION POUR TOUS PAYS —
Albums et Catalogues illustrés sur demande
PRIX EXCEPTIONNELLEMENT AVANTAGEUX

FABRIQUE D'HORLOGERIE
Commission pour tous pays Exportation

NATHAN WEIL

LA CHAUX-DE-FONDS

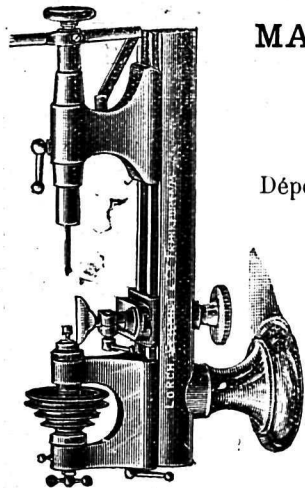
NOUVEAU

Lépine 19 lignes, système Roskopf, qualité soignée
balancier visible sur le cadran

Brevet + calibre déposé

Marque „Torero“

en boîtes nickel, acier, argent, fantaisie et plaqué or



MACHINES INDUSTRIELLES
en tous genres

OUTILS DE PRÉCISION
Chéard, Boley, Lorch, etc.

Dépositaires des Aciers anglais Peter Stubs
et autres bonnes marques

Laiton, Nickel, Cuivre

Aluminium, Similor

et autres métaux

Schürch, Bohnenblust & C^{ie}
Neuchâtel

Office des faillites du district de Courtelary

GRANDE VENTE D'HORLOGERIE

Lundi, 1^{er} juillet 1901, dès 10 heures du matin, dans la grande salle de l'Hôtel de la Poste à Tramelan-dessus, il sera exposé en vente aux enchères publiques toute l'horlogerie dépendant de la faillite de Joseph Eschmann, au dit lieu, soit:

1500 cartons

de montres prêtes et en cours de fabrication plus spécialement désignées comme suit: 600 cartons 20^{mm} lép. 3/4 platine à clef genre anglais, 300 cartons 15^{mm} idem et 24 cartons 18^{mm} idem, 24 cartons 19^{mm} cyl. Remontoir genre allemand, 60 cartons 18^{mm} idem, 220 cartons 14^{mm}, 130 cartons 10 et 11 3/4^{mm} et 90 cartons grandeurs diverses.

7 grosse finissages 10 et 11 3/4 cyl. Rem., 113 douzaines boîtes 20^{mm} argent genre anglais, 15 douzaines dito en 15^{mm}, 106 douzaines dito en 10, 12 et 14^{mm}, 70 grosses ressorts barillets, 145 grosses spiraux, 115 grosses plaques serties, 95 grosses balanciers, 720 jeux pierres grenat, 96 grosses aiguilles, 60 grosses assortiments cylindre, 10 grosses couronnes et anneaux, 33 grosses anneaux divers, 16 grosses glaces, 12 rames papier soie, 6000 cadrans émail et fondant, quantité de lots divers en couronnes et anneaux, assortiments cartons à ouvrage et d'emballage, fournitures de bureau, etc. etc.

Cette horlogerie pourra être visitée par les amateurs dans le local de vente le jour même des enchères entre 8 et 10 heures du matin.

L'Administrateur de la faillite:

H. BLANC, préposé.

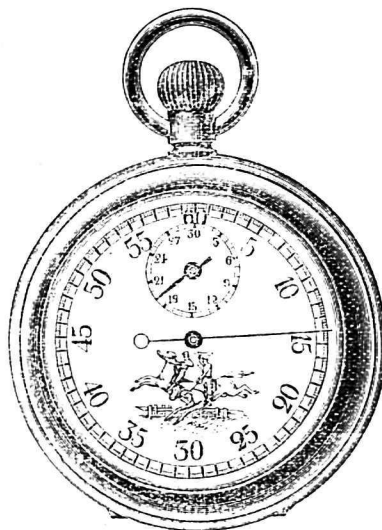
H 4209 J 1482

Ancienne maison JULIEN BOURQUIN, fondée en 1841

FERDINAND BOURQUIN, SUCESSEUR

(H 259 J) **St-Imier (Suisse)** 991

Chronographes simples et à compteurs de minutes
Compteurs de sport



Spécialité:

„La Populaire“

excellente montre civile

en 13, 16 et 19 lig.

ancré, à verre et savonnette

Qualité garantie. —

— Prix modérés.

Demander prix-courant détaillé.

FABRIQUE DE BALANCIERS WYSS & HAECHLER

GRANGES, Soleure (Suisse)

Balanciers cylindres en tous genres et toutes grandeurs, dardain et nickel. — Balanciers façon vis, pour montres cylindres et ancres. — Balanciers pour montres Roskopf.

H 1770 C

Demandez échantillons

1397

Outillage mécanique. — Force électrique. — Production normale: 80 grosses par jour

ON CHERCHE

2500 montres nickel 13 ou 14 lig. fr. 4.— à 4.75
livraison rapide, genre anglais. 1496

Montres garanties.

Adresser les offres sous chiffres S 2109 C à l'agence Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Grande variété en FONDS de BOITES

Inscriptions et sujets variés, sur fonds acier oxydés.

Grande variété de CADRANS à bosses flinquées et opaques

1451

CARTOUCHES

H 3943 I

Nouveaux 24 heures, déposé.

CADRANS MÉTAL, guillochés et à bosses.

Damasquinages en tous genres.

JULES ARNOULD, St-Imier.

Fabrique d'Horlogerie C. MEYER-GRABER

H 2954 C

Rue de la Paix, 85

680

La Chaux-de-Fonds

Spécialité de montres système Roskopf

17, 18, 19, 21 et 24 lignes, avec ou sans seconde et seconde au centre.

Boîtes argent, métal, acier et fantaisie en tous genres.

Marques de Fabrique déposées:

Horoscope, Mandolina, Sélection.



Marque déposée

Si vous voulez une montre qui réunisse
toutes les qualités d'un H 1616 C

CHRONOMÈTRE

n'achetez que la montre

«OBSERVATUS STABILIS»

Réglée dans toutes les positions et températures. — Se vend avec et sans bulletin, en or, argent et métal. Prix avantageux.

Prix spéciaux p^r fabricants d'horlogerie.

Adressez-vous au fabricant-régleur 1362

JOSEPH BRUN,

Chaux-de-Fonds, rue du Puits, 15.

Employé de bureau

Jeune homme, marié, exempt du service militaire, sérieux, connaissant à fond la fabrication de la montre simple, expérimenté en particulier dans la correspondance française et allemande, ayant voyagé, cherche pour époque à convenir, engagement stable dans maison d'horlogerie de la place ou du dehors.

Adresser offres sous chiffres U 2111 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 1497

A vendre

bon marché, pour cause d'agrandissement de l'établissement, un 1495

Moteur à eau

de 3 chevaux, marque Schmid avec conduites et compteur de tours.

S'adresser à H 2103 C

Karl Zerle

mech. Bau-u Mobelschreinerei Frauenfeld (Langdorf)

ON DEMANDE

un chef d'atelier

pour diriger une fabrication de montres ancres, système interchangeable à levées fixes.

Adresser les offres avec certificats de capacité et de conduite sous chiffres B 809 Y à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Bienne. 1498

ATTENTION

A vendre faute d'emploi à prix avantageux: 12 montres rem. cyl. 13 lig. Pontenet et Kunzli; 30 mouvem. rem. Robert, 16 et 18 lig. cyl., 19 lig. ancre; 72 mouvem. rem. 11 et 11 1/2 lig. Robert, cyl.; 60 mouvem. cyl. rem. 10 lig. Kunzli, tous plantés et en bonne qualité. H 2094 C 1494

S'adresser rue du Pont II, 2^e étage, La Chaux-de-Fonds.

On offre à remettre

à Besançon, pour cause de santé une 1491

fabrique d'horlogerie ayant clientèle en France, faisant elle-même les échappements et propriétaire d'un calibre spécial déposé.

S'adresser sous chiffres N 2081 C à Haasenstein & Vogler, Chaux-de-Fonds.

On désire entrer en relations avec 1488

Fabricants capables

de rouages de montres pour dames. (Bpt 1620-16)

Lesser, maison de montres en gros, Berlin, Dragonerstr. 15.

Aux fabricants travaillant pour la Chine

Jeune homme énergique, intelligent et travailleur, causant et écrivant parfaitement bien l'allemand, le français et l'anglais, possédant de très bonnes notions commerciales et connaissant l'horlogerie est disposé

à aller en Chine

pour remplir les fonctions de premier commis dans une maison déjà fondée ou à s'engager d'une autre façon.

Offres sous Lc 2065 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 1487

CARILLONS 4 marteaux

Brevet n° 11948

H. Barbezat-Bole

Le Locle

H 1907 C

1435

NATALIA

Qui fournit montre nickel remontoir ancre, NATALIA, RAILWAY REGULATOR, sur fonds ? 1489 H 2067 C

Adresser Benton & Co, successeur de Fritz Kundert, 95 Colmore Row, Birmingham.

Monsieur, distingué, ayant à Berlin une bonne situation, accepterait volontiers la

représentation

d'une sérieuse maison d'horlogerie. Références à disposition.

Offres sous chiffres M 3155 Y à Haasenstein & Vogler, 1490 Chaux-de-Fonds.

Un très bon horloger

pourrait encore entreprendre quelques cartons par semaine en pièces ancre soignées de 8 à 20 lignes. Sur désir on rendra les pièces prêtes, réglées et achevées. Travail irréprochable sous tous les rapports.

Off. sous Pc 2086 C à MM. Haasenstein & Vogler, Chaux-de-Fonds. 1492

A vendre

sous garantie, pour cause d'agrandissement, un 1481

Moteur à gaz

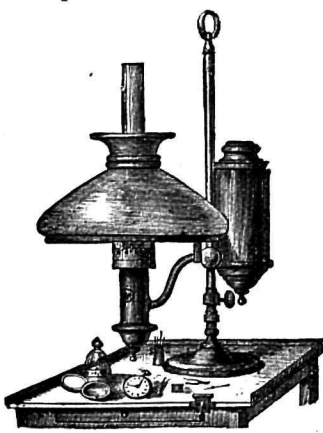
Deutz, 8 chevaux-vapeur, bien conservé et ayant peu servi.

W. Achnich & Cie, H 3034 Z Winterthur.

Quinquets

pour horlogers

pour pétrole, pour gaz pour électricité



Spécialité de la fabrique.

C. A. Kleemann, Erfurt H 58 C (Allemagne) 961

BALANCIERS

Compensés soignés

et façon compensés

Spécialité pour réglages de précision

Balanciers pour horlogerie civile, garantis trempés p'couper

Prix courant et échantillons sur demande sont à disposition

Production journalière 60 dz

PH. FAVRE & C^{IE}

PONTS-DE-MARTEL (Suisse) H 1309 C Exportation 1291

Un voyageur et comptable

expérimenté, connaissant à fond l'horlogerie et ses diverses branches (Allemand) ayant été actif bien des années dans l'industrie horlogère suisse, particulièrement au courant des commerces allemands, ayant beaucoup voyagé, cherche une place stable. — Offres sous chiff. Hc 2052 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 1483

Associé

On demande comme associé un horloger pour continuer une petite fabrication, genre courant, en pleine activité; affaire sérieuse. Apport de 5 à 8000 fr. suffit.

Adresser offres sous chiffres J 2055 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 1486

Jeune homme, actif, sérieux, exempté du service militaire, ayant de très bons certificats, demande place de

Commis

chez un fabricant d'horlogerie.

Adresser offres sous chiffres F 2041 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds. 1484

Aiguilles de montres et découpages divers L.-M. RICHARDET 53, Rue du Doubs, CHAUX-DE-FONDS Etablissement Export. TÉLÉPHONE H 487 C 1400

Caisses pour l'horlogerie

travail soigné, prix modérés. H 3978 J L. JOLIDON 1457 à Bollement, St-Brais.

Le Xylolith est le plancher

ci pour ateliers et bureaux. Demandez échantillons, renseignements et références à la Fabrique suisse de Xylolith à Wildegg, ou à M^r Emile Vermot, représentant, à Fribourg. (H 3479 F) 679

NARDIN

LOCLE

CHRONOMÈTRES

GRAND PRIX

PARIS 1889 ET 1900

(H 2709 C) 626

Mécaniciens

L'Usine du MARTINET de Noiraigue

forge toujours, soit pièces acier ou fer de tous poids, à prix réduits et à bref délai. H...N 1466

FABRIQUE d'AIGUILLES

pour tous pays (H 916 C) 1492

KAUFMANN FRÈRES FLEURIER

Téléphone Maison fondée en 1850 Téléphone

Agence et Commission

Horlogerie en tous genres H 863 C En Gros. - Export. 1476

J. DE GRAAN

Amsterdam

Les fabricants sont priés de faire offres détaillées avec

prix et conditions. 1475

Fabrique d'Assortiments à Ancres L. JEANNERET-WESPY

Numa Droz, 35, CHAUX-DE-FONDS Assort. ancres levées visibles fixes. Interchangeabilité obtenue par procédés mécaniques perfectionnés.

Levées couvertes soignées et ordinares. — Entrepren par série à un prix défiant toute concurrence. 987

Force électrique. Téléphone.

FABRIQUE DE BALANCIERS

Compensés, et façon compensés tous genres, grandeurs et prix.

CHATELAIN CHAUX-DE-FONDS

MÉDAILLES & MENTIONS HONORABLES PARIS 1878.

CHAUX-DE-FONDS 1879 & 1881.

GENÈVE 1896 & 1899.

50 ouvriers. Téléphone.

H 1945 C 1450

Horlogerie en gros

Aug. REYMOND

Tramelan

Fabrication d'horlogerie soignée et bon courant en pièces 11 3/4, 17 et 18 lig. cyl.

Spécialité pour l'Allemagne, la Hollande, la France et la Belgique. 1001

Prix très avantageux pour séries

Mouvement 18 lig. Breveté + 14378

Fabrique mécanique de PIVOTAGES

s/jauges p^r échappements à ancre

depuis 10 lignes

Prix hors concurrence

Emile-G^{es} Quartier

LES BRENETS

H 77 C C (Suisse) 1415

Gluche ET GALVANOS A. WALLER

CHAUX-DE-FONDS

H 1372 C 1301

Spécialité de 17 lig. extra plates

Répétitions minutes

Chronographes compteurs rattrapantes

D. GOLAY, Sentier

H 2258 L 1431

Fabrication d'Horlogerie

pour tous pays H 632 C

JULES JUNOD

SONVILLIER

près La Chaux-de-Fonds

Montres or, arg., acier et mét.

Remontoirs de 9 à 19 lig., Cylindre

Spécialité de fantaisie, cœurs, carrées, feuillages, et octogones, etc. en 10 et 11^m, or, arg. et acier. et Remontoirs 18^m ancre.

Régleur

Une maison d'horlogerie du Locle travaillant dans les genres soignés, demande un bon horloger régleur, capable de régler des pièces de précision et autres genres et faire les retouches. 1475

Livres d'établissage

Derniers modèles

livrable par retour du courrier:

Modèle A (3 cartons à la page)

N° 1. — Papier surfin fort, 500 pages, reliure soignée, toute toile noire, dos et coins peau, étiquettes dorées, incrustées Fr. 19.—

N° 2. — Papier fin mi-fort, 500 pages, bonne reliure toute toile, étiquettes imprimées

Fr. 15.—

Modèle B (6 cartons à la page)

N° 3. — Papier surfin fort, 500 pages, reliure soignée, toute toile noire, dos et coins peau, étiquettes dorées, incrustées Fr. 25.—

N° 4. — Papier fin mi-fort, 500 pages, bonne reliure toute toile, étiquettes imprimées,

Fr. 21.—

Feuilles spécimens à disposition 2 % d'escompte au comptant.

Pour les envois au dehors: Port en sus

Imprimerie artistique

R. HAEFELI & C^{ie}

La Chaux-de-Fonds

Rue Léopold Robert, 13 bis et 14

FABRIQUE D'HORLOGERIE IRÉNÉE AUBRY

1030 24, Rue du Grenier, 24 (H 274 C)

LA CHAUX-DE-FONDS

Spécialité de montres brevetées marchant 8, 15 et 30 jours, depuis 14 à 20 lig., et 30 à 42 lig., genres nouveaux et soignés, réglages supérieurs. Seconde au centre.

1881

Roskopf

de 14 à 21 lig., tous genres de boîtes, montres automatiques ancre, lép. et sav. 19^m marque Salva soigné; prix réduit.

P. Saucy, Bienne (Milieu ?). 979

Atelier de sertissages

à la machine H 694 C

Fixe et interchangeable

pour assortiments ancre et pivotages sur jauge

A. JACOT-MEYER

Bergheim, BIENNE

Homme sérieux, sachant le français, l'allemand, l'anglais et le russe, ayant déjà voyagé l'horlogerie, cherche place de

voyageur

ou 1500

représentant à l'étranger

Bonnes références.

Adresser les offres sous chiffres V 2119 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Chaux-de-Fonds.

On demande un ouvrier horloger

emboîteur

habile, pour séries soignées et travail régulier.

Adresser les offres avec références sous D 5768 X à

Haasenstein & Vogler, Genève. 1501

Fabrication de timbres

pour répétitions

Spécialité de timbres trempés

S. Chappuis - Bühler

H 124 C Ponts-Martel 984

FABRICATION D'HORLOGERIE SOIGNÉE ET COMPLIQUÉE

H 409 C

Spécialité de

1055

Grande sonnerie

Système breveté, fonctions irréprochables, interchangeabilité, rouage silencieux, calibre déposé, verre et savonnette, 12 à 20 lig.

Médaille d'or
Genève
1896

César RACINE

Grand Prix
Paris 1900

2, Avenue du Nouveau Collège, 2

LOCLE (Suisse)

Collectivité Locloise

FABRIQUE D'HORLOGERIE

Nouveau!

L. Bonsack-Calame

Grenier 39^c

LA CHAUX-DE-FONDS

H° 2034 C

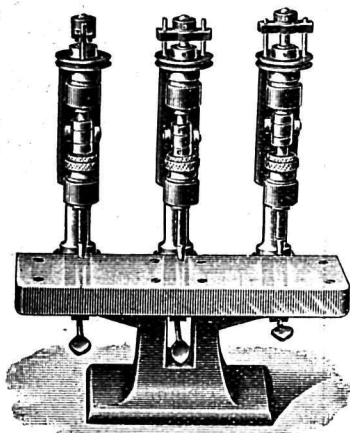
Spécialité de montres système ROSKOPF en 19 lignes; qualité soignée et de précision, boîtes argent et métal. Système interchangeable. Raquette à ressort sans vis. — Patent. 1474

Outils et Fournitures complètes

pour toutes les branches de l'horlogerie et de mécanique

W. Hummel Fils

CHAUX-DE-FONDS



Perceuse multiple pour trous de finissages

Importation directe:

de Tours de précision américains

Stark, Cataract - Boley, Wolf-Jahn

Vente exclusive pour la Suisse

des outils de mesurage

L. S. STARRETS Co

Micromètres, équerres, compas, etc.

Outils aux 12^{mes} et 10^{mes} C.-R.

Cette perceuse donne les meilleurs résultats sur toutes celles employées à ce jour. On perce 3 grosseurs de trous sans changer de platine. Sa forme procure un jour parfait sur la table, point essentiel pour des percages précis. Elle est sensible, les broches sont trempées et tournent dans un cylindre aussi trempé et rectifié.

Très recommandable pour fabriques d'horlogerie et d'ébauches. Prix et renseignements complémentaires sur demande. H 4000 C 1207

C^l Mojonny, Perret & C^{ie}

Maison fondée en 1883

YVERDON et VUGELLES

Adr. télégr.:

« MOJONNY »

Fabrique de Pierres Fines
pour l'horlogerie
Téléphone 708
H 44031 L
EXPORTATION
Rubis, saphir, grenat
vermeil
Pierres interchangeables
pour sertissage à la machine et pivotage sur jauge
Représentant: Fritz NEESER, 83, Temple Allemand, La Chaux-de-Fonds.

H 3192 C

ÉTUDE D'AVOCATS

737

EUGÈNE WILLE & D^r LÉON ROBERT
58, Rue Léopold Robert, LA CHAUX-DE-FONDS

Consultations et procès en matière de propriété industrielle
Brevets d'invention. — Marques de fabrique. — Concurrence illicite.

AVIS

Le soussigné avise messieurs les fabricants d'horlogerie qu'il vient d'installer à Delémont un atelier spécial pour la construction de calibres systèmes interchangeables ainsi que d'étampes pour découpages, laiton et acier.

Un travail prompt et très soigné est garanti ainsi que des prix très abordables. Se recommande, H 4411 J

1499

A. Berger, calibriste.

Réglage de montres
Rapidité — Bon marché — Exactitude

Les meilleurs réglages s'obtiennent, spécialement pour montres non-magnétiques, avec le spiral acier-nickel, s'adresser au fabricant Paul Perret, Fleurier.

Défauts comparés des différents spiraux:

Le spiral non magnétique ordinaire varie de 15 à 18° p^r degré centigrade.
» d'acier trempé soigné » 9 » 11 » » »
» Acier-nickel demi-compensateur de Paul Perret » 3 » 5 » » »
» compensateur » 0 » 1 » » »

Le spiral acier-nickel permet de supprimer le balancier bi-métallique coupé. Le balancier tout en laiton donne les meilleurs résultats.

Montres à ancre

à chevilles

Spécialité de la
Maison

MANUFACTURE D'HORLOGERIE
Rickli, Houriet & C^o
St-Imier

Montres à ancre

levées visibles
en tous genres de boîtes

4124 (H1217J)

— Calibres spéciaux. — Modèles déposés.

USINE

Pour raison d'âge, on offre à remettre dans un centre industriel, la suite d'une fabrique de finissages et de montres en pleine prospérité, comprenant le matériel avec marques très connues.

Force électrique de 3 1/2 HP. — Outillage moderne. — Personnel de 50 ouvriers. — Clientèle fidèle. — Excellente affaire, prouvée par des chiffres.

Adresser offres sous chiffres E 20386 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Chaux-de-Fonds. 1477

USINE DES REQUES

Exportation

Société anonyme

Exportation

pour la

Fabrication du galonné
pendants, couronnes et anneaux

Fabriques: Téléphone.

Bureaux:

Locle et Chaux-de-Fonds.

Chaux-de-Fonds.

Assortiments: Pendants, couronnes et anneaux pour la boîte de montre, en galonné, argent, plaqué, métal et acier, en tous genres et pour tous pays.

SPÉCIALITÉS: Lunettes refrottées pour boîtes de montres en galonné, d'une fabrication irréprochable, dans toutes les grandeurs, formes et dessins. Modèles déposés. 759

Carrures refrottées entièrement galonnées pour boîtes « Châtelaine ». H 3354 C

Bandes en argent avec centre galonné pour carrures.

Prix, renseignements, essais, échantillons, fournis immédiatement

Toute commande est exécutée à très bref délai.

FABRIQUE DE CHAUDRONNERIE
SALM-NOSÉDA, LE LOCLE

Bouilloires en cuivre et en plomb pour monteuses de boîtes et fabricants de pendants. (H 631 J) 1051

Grenaille de cuivre industriellement pure pour l'alliage. Tubes en laiton de toutes dimensions, soudés ou étirés sans soudure.

Demandez Prix-courant.

POINÇONS ET ESTAMPES
pour cuvettes et boîtes de montres

Marques de fabrique et leur enregistrement au Bureau fédéral.

Déjà 3000 marques ont été déposées par mon entremise et gravées dans mes ateliers.

F. HOMBERG, graveur-médailleur

10 Médailles et Diplômes H 703 Y



Berne

4013